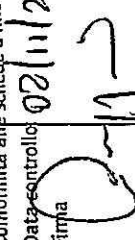


Nº albarán : 80502230
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 29.10.2020
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number: 286677
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: 8220HTH
Matrícula: 5010791612
Remolque: R7254BBM
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Puerto de descarga:
Unloading point:
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Package	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251031048	Enviada Delivered	Recibida Received	+	-	PZA	TBA-501494	024	16556759/16559833	25	550004306701
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTIAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 24 Quantità Imballi: 24 Conformità alla scheda d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 02/11/20 Firma: 											
Peso neto total : 4.710 Total net weight: Peso bruto total : 6.250,800 Total brut weight : Nº total de palets o contenedores: 024 Total Nb. of palets or containers:											

Observaciones:
Comments:

Proveedor / Supplier **Recepcion / Receiver** **Almacen / Warehouse** **Transportista / Carrier**

RECEPCIONARIO ALBARAN DE SALIDA
Fagor Ederlan S. Coop.

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

8050 2230/5150 233

☐ C.M.R.

Marque el que proceda

☐ DOCUMENTO DE CONTROL
DOCUMENTO DE CONTROL (O fom 238/2003 - BOE 13/2/2003)

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipúzkoa) NIE: ERS 388384				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) CMR Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)				DOCUMENTO DE CONTROL Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al convenio sobre el contrato de transport, según la norma del B.O.E. 13/02/2003 - O.FOM 238/2003.																			
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Logica S.A. C/ Alameda de las Platerías, 1 04001 ALMERÍA (Almería)				16 Porteador (nombre, domicilio, país). Transporteur (nom, adresse, pays). Carrier (name, address, country) TRANSPORTES FRIO FRAYAMAR, S.L. B-04893053 C/. Vulcano, 12 · Tlf. 607 540 245 04770 ADRA (Almería) frayamar90@gmail.com																							
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Almería				17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)																							
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Almería 10/11/2020				17 Bis Referencia Transportista MATRICULA Vehículo: 12-7-LS-13 Remolque o Semirremolque: 12-7-LS-13 18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations Serán por cuenta del remitente los daños ocasionados en la mercancía transportada por vicio, defecto o mal acondicionado de la carga, mercancía no preenfriada o mal congelada; Motín, huelga o guerra y multas por exceso de peso.																							
5 Documentos anexos Documents annexes Documents attached 80502230-33-8511				6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 40				7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages 100				8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing 100				9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods 100				10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number 11 Peso bruto Kg. Poids brut Kg. Gross weight in Kg. 11360				12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3 11360			
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions 19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo (Acuerdo A. E. T. R.)				20 A pagar por / To be paid by: Precio del Transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance: Suplementos: Supplm. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL:				21 Formalizado en / Formalized in Etablé à / Established in: Almería				22 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward				23 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via del Cilemmiti, 200 41 Modugno (BA)											
24 Recibido de la mercancía / Merchandise received Goods received 02 NOV 2020 201 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S Coop.				TRANSPORTES FRIO FRAYAMAR, S.L. B-04893053 C/. Vulcano, 12 · Tlf. 607 540.245 04770 ADRA (Almería) frayamar90@gmail.com				Firma y sello del consignatario															

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
including and

1 - 15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

- En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso la letra.
- En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification d'origine, à la dernière ligne du cadre la classe, la chiffre et la lettre, le cas échéant.
- In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.